

Sagsøgeren har nedlagt følgende påstande:

- Den anfægtede kommissionsbeslutning annulleres i det hele,

subsidiært:

- Den anfægtede beslutning annulleres delvis for så vidt angår alle østrigske lokaliteter af fællesskabsbetydning (kode AT i bilag I til den anfægtede beslutning),

subsidiært:

- a) optagelsen af lokaliteten AT 2102000 »Nockberge« i den anfægtede kommissionsbeslutning annulleres, og
- b) optagelsen af lokaliteten AT 211900 »Gut Walterskirchen« i den anfægtede kommissionsbeslutning annulleres,

subsidiært:

- optagelsen af visse lokaliteter i bilag I til den anfægtede beslutning som lokaliteter af fællesskabsbetydning for levesteder og arter med en repræsentativitet og en global vurdering af B, C og D (subsidiært C og D, subsidiært alene C) i henhold til medlemsstaternes standard oplysningsformular annulleres for så vidt angår,

- a) alle de i den anfægtede beslutning (jf. dennes bilag I) optagne lokaliteter, subsidiært

- b) alle østrigske lokaliteter (kode AT i bilag I), subsidiært

- c) lokaliteterne AT 2102000 »Nockberge« og AT 211900 »Gut Walterskirchen«

- under alle omstændigheder tilpligtes Kommissionen at betale sagens omkostninger til den af sagsøgerne befuldmægtigede.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter:

Sagsøgerne har med det foreliggende søgsmål anfægtet Kommissionens beslutning af 22. december 2003 om vedtagelse af liste over lokaliteter af fællesskabsbetydning i det alpine biogeografiske område ⁽¹⁾. Sagsøgerne er land- og skovbrugere, der, blandt andet som sekundær beskæftigelse, driver land- og skovbrug på deres ejendomme, som befinder sig på de i den anfægtede beslutning fastlagte »lokaliteter af fællesskabsbetydning«. Sagsøgerne har gjort gældende, at de ved beslutningen blev gjort til adressater for fællesskabsretlige normer. Der blev hermed automatisk gjort indgreb i sagsøgernes ejendomsret – som i henhold til den fællesskabsretlige forfatningstradition skal beskyttes – uden, at der blev foretaget en interesseafvejning,

uden undtagelser og uden, at de blev tildelt erstatning (eller at der blev truffet bestemmelser herom), hvilket skete i et omfang, som gik langt ud over hvad forskellige sociale forpligtelser påkræver. Dette udgør en overtrædelse af traktaten, som omhandlet i artikel 230, stk. 2, EF, hvilket kræver, at den anfægtede beslutning annulleres.

Sagsøgerne har gjort gældende, at beslutningen også var i strid med direktivet ⁽²⁾, som den er vedtaget i henhold til. Det påkrævede grundlag til vurdering af den nødvendige finansiering blev ikke tilvejebragt korrekt, og den i direktivet påkrævede sammenhæng i nettet af bevaringsområder blev ikke iagttaget.

Endvidere har sagsøgerne gjort gældende, at Kommissionen i den anfægtede beslutning undlod udtrykkeligt at fastslå, for hvilke arter og levesteder de nu oplistede lokaliteter udgør lokaliteter af fællesskabsbetydning. Endelig har sagsøgerne gjort gældende, at beslutningens indhold for så vidt angår de beskyttede lokaliteter, som berører sagsøgerne, bygger på fejlagtige oplysninger. Lokaliteterne blev således fejlagtigt erklæret for lokaliteter af fællesskabsbetydning for visse arter og levesteder, hvorfor beslutningen også bør annulleres.

⁽¹⁾ EUT L 14 af 21.1.2004, s. 21.

⁽²⁾ Rådets direktiv 92/43/EØF af 21.5.1992 om bevaring af naturtyper samt vilde dyr og planter (EFT L 206, s. 7).

**Sag anlagt den 8. april 2004 af Adviesbureau Ehcon B.V.
mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber**

(Sag T-140/04)

(2004/C 146/10)

(Processprog: nederlandsk)

Ved De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans er der den 8. april 2004 anlagt sag mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber af Adviesbureau Ehcon B.V., Reeuwijk (Nederlandene), ved advokat M.A. Goedkoop.

Sagsøgeren har nedlagt følgende påstande:

- Principalt, Det Europæiske Fællesskab tilpligtes at erstatte det tab på 158 400 EUR, som sagsøgeren har lidt som følge af, at sagsøgeren ikke har fået tildelt kontrakten, med tillæg af lovbestemt rente indtil fuldstændig betaling sker;

- Det Europæiske Fællesskab tilpligtes at erstatte det tab af indtægter, som sagsøgeren har lidt, på 60 000 EUR, ved at sagsøgeren på grund af afslaget ikke har kunnet udnytte og udvide sin sagkundskab, med tillæg af lovbestemt rente indtil fuld betaling sker;
- Det Europæiske Fællesskab tilpligtes at erstatte det følgetab, som sagsøgeren har lidt ved at miste chancen for at opnå en følgekontrakt. Følgetabet på grund af den formindskede chance for at opnå en følgekontrakt anslås til 10 % af nettoindtægterne ved følgekontrakten, altså 25 500 EUR;
- Subsidiært, Det Europæiske Fællesskab tilpligtes at erstatte det tab, som sagsøgeren har lidt ved at miste chancen for tildeling af kontrakten, på 26 400 EUR med tillæg af lovbestemt rente indtil fuld betaling sker;
- Det Europæiske Fællesskab tilpligtes at erstatte de omkostninger, som sagsøgeren har afholdt i forbindelse med udarbejdelsen af tilbud, på 10 000 EUR med tillæg af lovbestemt rente indtil fuld betaling sker;
- Det Europæiske Fællesskab tilpligtes at erstatte de omkostninger, som sagsøgeren har afholdt til at indhente bevismateriale og forelægge sagen for Den Europæiske Ombudsmand, på 40 000 EUR med tillæg af lovbestemt rente indtil fuld betaling sker;
- Det Europæiske Fællesskab tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter:

Sagsøgeren indgav i september 1996 bud under et offentligt udbud afholdt af Kommissionen vedrørende tjenesteydelser i forbindelse med direktivet vedrørende drikkevand⁽¹⁾. Sagsøgeren blev imidlertid ikke udvalgt.

Ifølge sagsøgeren har Kommissionen handlet i strid med kravet om gennemsigtighed, som skal overholdes under udbud. Sagsøgeren har anført, at Den Europæiske Ombudsmand efter en klage fra sagsøgeren er kommet til samme resultat på dette punkt.

Sagsøgeren har endvidere anført, at Kommissionen har handlet i strid med artikel 3 i direktiv 92/50/EØF om samordning af fremgangsmåderne ved indgåelse af offentlige tjenesteydelsesaftaler⁽²⁾. Ifølge sagsøgeren har Kommissionen i strid med principperne for god forvaltningsskik behandlet de forskellige bydende ulige.

Ifølge sagsøgeren har Kommissionen ligeledes tilsidesat artikel 12, stk. 1, i direktiv 92/50/EØF, ved at den ikke senest 15 dage efter modtagelsen af en skriftlig anmodning herom har begrundet, at sagsøgerens bud blev forkastet.

Sagsøgeren har endvidere anført, at såfremt Kommissionen havde handlet efter reglerne for god forvaltningsskik, havde sagsøgeren fået adgang til tildelingsfasen. I så fald ville denne ifølge sagsøgeren også have fået tildelt kontrakten.

Sagsøgeren har endvidere anført, at Kommissionen i henhold til artikel 16 og artikel 17, stk. 2, i direktiv 92/50/EØF var forpligtet til senest 48 dage efter tildelingen af kontrakten at have tilsendt Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer en meddelelse om resultatet af udbudsproceduren.

Sagsøgeren har endelig anført, at Kommissionen har søgt at vildlede sagsøgeren.

⁽¹⁾ Offentligt udbud – XI.D.1 (EFT T 1996 C 232, s. 35).

⁽²⁾ Rådets direktiv 92/50/EØF af 18.6.1992 om samordning af fremgangsmåderne ved indgåelse af offentlige tjenesteydelsesaftaler (EFT L 209, s. 1).

Sag anlagt den 9. april 2004 af Lapin liito, Enontekiö kommune, Inari kommune og Utsjoki kommune samt rensdyravler Unto Autto mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

(Sag T-141/04)

(2004/C 146/11)

(Processprog: finsk)

Ved De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans er der den 9. april 2004 anlagt sag mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber af Lapin liito, og Enontekiö kommune, Inari kommune og Utsjoki kommune samt rensdyravler Unto Autto ved Kari Marttinen og Prof. Pertti Eilavaara.

Sagsøgerne har nedlagt følgende påstande:

- Oplysningerne vedrørende de finske områder annulleres og fjernes fra Kommissionens beslutning, idet den måde hvorpå de blev fremlagt i beslutningen er ulovlig